来日学生の旅行保険金請求の手引き

- 1) 地区青少年交換委員会 (ホストRC)
- 来日学生から、次の書式①②を受取り、JTB京都支店③に送付して下さい。 (法的に有効な書式が必要なため、原本をご用意ください)
 - ①海外旅行保険死亡保険金受取人に関する同意書(死亡保険金受取人指名)
 - ①Agreement for the beneficiary of the death benefit of Overseas Travel Insurance
 - ②同意書(未成年被保険者の保険金請求代理人同意書)
 - ②Letter of Consent
 - ③ J T B 京都支店送り先

₹600-8023

京都市下京区河原町通松原上ル2丁目富永町338京阪四条河原町ビル7階

株式会社 JTB 京都支店 営業 3 課 矢野 義知 TEL: 075-365-7723 / FAX: 075-365-7713 携帯: 090-2194-8571 mail: y_yano828@jtb.com

2) JI保険の連絡先

(事故・保険金請求に関するご相談): 0120-395470 (フリーダイヤル) (事故受付) 24 時間 365 日対応

4) 請求書式:別添付PDF書式をご使用ください。

海外旅行保険死亡保険金受取人に関する同意書

ジェイアイ傷害火災保険株式会社と RIJYEM との間で締結された海外旅行保険契約について、死亡保険金受取人を〇〇〇〇である〇〇〇〇とすることに同意します。

また、保険金請求に際して、保険会社から被保険者である私の親族等へ直接事実確認等を行うことについても異議ありません。

なお、ジェイアイ傷害火災保険株式会社との保険契約内容に変更が生じた場合にはあらたに同意書を取り交します。

証 券 番 号:	(記入しないでください)
被 保 険 者: (保険の対象となる方)	
保険金額:	
傷害死亡 1,000万円	
保険期間: <u>/ / より / /</u> (例示:15/August/2016)	まで
死亡保険金受取人:	
 被保険者との関係:————————————————————————————————————	
平成 年 月 日	
被保険者署名	

Agreement for the beneficiary of the death benefit of Overseas Travel Insurance

I herewith agree that the beneficiary of the death benefit with regard to the contract of

Overseas Travel Insurance which was concluded between JI Fire & Accident **Insurance Company** and **RIJYEM** should be appointed to who is my I also agree that JI Fire & Accident Insurance Company would contact with my family and the relatives directly in order to confirm the facts and so on in case of the insurance claim. Besides, this agreement should be exchanged again when the contract between JI Fire & Accident Insurance Company and RIJYEM is to be modified. Policy Number : (Please leave blank) Insured: (The person who has a benefit of the insurance) Insured Sum **Accident Death** Yen10,000,000.-**The insured period**: From / / Through / / (e.g., 15/August/2016) The beneficiary of the death benefit : The relationship to Insured : Date:

Signature of Insured:

同意書

○○○年○○月○○日

ジェイアイ傷害火災保険株式会社 殿

		同意者(保護者)署名:	
私(保護者)は、同意します。	子(被保険る	皆)が未成年者であることに伴い、.	以下の事項について
保険金請求及び 受領	援費用保障	ド日本滞在中における、100万円未満の海外旅行保険の治療救 金請求及び受領 ・番号:	
		(記入しないでください)	
上記保険金の支	住所		
払先	氏名		

本書面取り付ける理由

民法第 5 条(未成年者の法律行為)に< 「未成年者が法律行為をするには、その法定代理人の同意を得なければならない」という条文に基づき、取得が必要な書面となります。何卒ご理解、ご協力の程よろしくお願いいたします。

Letter of Consent

Date:

To: JI Accident & Fire Insurance Co., Ltd.								
Signature of assentient (guardian):								
I (the guardian), in accordance with my child (insured individual)								
being a minor, he	reby expre	ss consent in regard to following matters.						
Claiming and receiving insurance	receiving Insurance applicable during the insured individual's stay in Japan.							
money	(Insurance Certificate No) (Please leave blank)							
This Column will	fill a host	family or host rotary club in Japan.						
Recipient of the above insurance	Address							
money	Name							
The providing o Civil Code (Jur	f this lette istic Act of	Attachment of This Letter of Consent rof consent is required in accordance with Article 5 of the Minors) which prescribes that "A minor must obtain the ry agent to perform any juristic act." We appreciate your						

understanding and cooperation.

海外旅行保険金ご請求のご案内

この度は、弊社の海外旅行保険をご利用いただき厚く御礼申し上げます。

保険金のご請求にあたり、必要な書類は以下のとおりですので、お手数ではございますが、ご手配くださいますようお願い申し上げます。なお、ご請求いただきました後、追加書類をお願いする場合もありますので、予めご了承ください。

また、記載のない保険補償項目の請求については、一度弊社までご連絡ください。

お問い合わせにつきましては、ご契約いただきました代理店または弊社までご連絡くださいますようお願い申し上げます。

書類送付先 〒102-0082 東京都千代田区一番町20-5 ジェイアイ傷害火災保険株式会社 お客様損害サービス部あて 問 合 先 フリーダイヤル: 0120-395470 左記をご利用いただけない場合はコレクトコールをご利用ください 電話 03-3237-2151

	保険補償項目で提出をお願いする書類 主な支払項目 備考									/±± ÷-/
保険補償項目	ز	"提	出る	(B)	賏し				主な支払項目	備考
ご請求される保険金の種類 ・海外旅行保険金請求書(本書)の共通と下記の番号の欄をご記入ください。	海外旅行保険金請求書(本書)	事故証明書	医師の診断書	負担した費用の明細書および領収書	損害品の修理見積書および写真	購入時の価格・購入先を示す書類	と日本出入国スタンプ欄)	その他弊社が求める書類	 主な支払項目をあげています。お支払にあたってはそれぞれ条件があり、記載している費用でもお支払できない場合があります。 ・記載の他にも限度額が個別に設定されている場合があります。 ・支出した通貨が日本円以外の場合、保険金の支払額が確定した日の前日の交換比率(レート)で日本円換算した保険金をお支払します。ただし、クレジットカードの明細書など、実際に支出した日本円が明示された資料を提出いただいた場合は、その額でお支払できる場合があります。 詳しくは「ご契約のしおり」でご確認ください 	
傷害治療費用注 共通 1 6 7	0	<u>注</u> 2	0	0			0		・治療のために支出した医師の診察費、手術費、処方薬剤費、 義手義足修理費(傷害治療費用のみ)、検査費、職業看護 師費、入院費、静養指示によるホテル客室料、緊急移送費、 入通院交通費、医療通訳費、弊社提出用診断書費など	入院一時金の付保がある場合、 継続して2日以上の入院で「入 院一時金」お支払いの対象とな ります
疾病治療費用 ^{注 1} 共通 1 6	0		〇 注4	0			0	0	・入院時:国際電話料等通信費、身の回り品購入費 (合計で20万円限度、身の回り品購入費は5万円限度)・治療後:行程復帰または直接帰国の交通費・宿泊費	
携行品損害 ^{注 1} 共通 2 7		○ 注2			(破損)		0		・同等品再調達価額と修繕費相当額のいずれか低い額 [*] ・乗車券等は再購入費(5万円限度) ・旅券は現地での旅券再取得費・渡航書取得費(10万円限度 [*]) ・運転免許証(自動車・原付)は再発給手数料	一部保険対象外品目あり 1個、1組または1対で10万円限度
生活用動産損害		○ 注2			(破損)		0		・時価額と修理費相当額のいずれか低い額・乗車券等は再購入費(5万円限度)・旅券は現地での旅券再取得費・渡航書取得費、運転免許証は再発給手数料(5万円限度)	一部保険対象外品目あり 1個、1組または1対で20万円限度
賠償責任 ^{注1} 家族総合賠償責任 共通 3 7	0	○ 注2	(対人)	0	(対物)		0	\bigcirc	・責任期間中に生じた偶然な事故により、他人の身体の 障害や他人の財物の破損等について、法律上の損害賠償 責任を負担することによって支払うべき損害賠償金など	
旅行事故緊急費用 共通 4 6 7 8 注3	0	○ 注3		0			担当か	\circ	 ・交通費、ホテル等客室料、国際電話料等通信費、渡航手続費、旅行サービス取消料など(他との重複支払なし) ・待機中の食事代(6時間以上の航空機遅延時) ・身の回り品購入費(6時間以上の航空機寄託手荷物遅延時、遅延後96時間以内で帰宅前の購入に限る) 	保険期間中保険金額限度 うち食事代10%限度 身の回り品購入費は、保険期間 中保険金額の2倍限度
航空機寄託手荷物遅延費用 共通 4 7 8	0	注2		0			担当からご案内」必要な場合は、	\bigcirc	・衣類・生活必需品・身の回り品購入費(6時間以上の航空機寄託手荷物遅延時、遅延後96時間以内の購入に限る)	1回の遅延で10万円限度
航空機遅延費用 共通 4 7 8	0	○ 注2		0			します	\bigcirc	・代替便が利用可能となるまでのホテル等客室料、食事代、 交通費、国際電話料等通信費、目的地における旅行サー ビス取消料など(6時間以上の航空機遅延時)	1回の遅延で2万円限度
救援者費用 共通 5 6 7	0	〇 注2	0	0				0	・救援者の航空運賃等交通費・ホテル等客室料、移送費用、 遺体処理費用、諸雑費など(救援者の渡航手続費、現地 交通費、身の回り品購入費、国際電話料等通信費など)	救援者は3名分限度 客室料1名14日分限度 諸雑費20万円限度
旅行変更費用 クルーズ旅行取消費用 共通 5	0	〇 注2	0	0			中途(帰国)	\bigcirc	 出発取消時:旅行取消料など(旅行変更費用で出国中止費用補償対象外特約が付帯されている場合は対象外) 中途帰国時(旅行変更費用のみ):帰国費ただし、企画旅行の場合は、(旅行変更費用保険金額×未消化日数/予定日数)で求めた金額と帰国費の高い額 	契約日以前に原因となった事由 が発生していた場合は対象外
緊急一時帰国費用 共通 5)注2						\bigcirc	・航空運賃等交通費、ホテル等客室料(14日分限度)、諸 雑費(国際電話料等通信費、渡航手続費、一時帰国地で の交通費など)(客室料・諸維費は20万円限度)	海外渡航期間開始以前に原因 となった事由が発生していた場 合は対象外

- 注1 旅行事故緊急費用の付保があれば、旅行中に負担された交通費、ホテル等客室料、通信費、旅行サービスの取消料などをお支払できる可能性があります。
- 注3 公的機関・交通機関・宿泊機関・医療機関・旅行会社・添乗員の事故証明書が必要です。事故証明書は、6、7(左欄)または®を使用していただくほか、証明する機関の様式でも結構です。
- 注4 ·疾病治療費用ご請求の場合:海外旅行開始後に病気にかかり、旅行行程終了後72時間を経過するまでに医師の治療を開始したことを併せて証明してあるもの。
 - ・疾病に関する応急治療費用ご請求の場合:海外旅行開始前に病気にかかり、海外旅行開始前に医師の治療を開始していたことを併せて証明してあるものおよび海外旅行中にその症状が急激に悪化し、海外旅行中に医師の治療を開始したことを併せて証明してあるもの。

|旅行保険金請求書 INSURANCE CLAIM FORM FOR OVERSEAS TRAVEL ACCIDENT

■ = ブェイアイ傷害火災保険株式会社 御中 TO: JI Accident & Fire Insurance Co., Ltd.

本書の記載内容が事実と相違ないことを確認し、保険金を請求します。保険金請求にあたり、下記3項目について保険金請求者欄の署名をもって同意します。 なお、本書の写真複写も本書と同じ効力があるものと認めます。

I hereby make a claim for insurance benefits by confirming the accuracy of the contents hereof and also by agreeing to the matters mentioned below, after appending my signature thereto. A photocopy of this form shall be considered as effective and valid as the original.

- 1. 医療情報の提供および事故調査に関する同意 AUTHORIZATION FOR PROVISION OF MEDICAL RECORDS AND INFORMATION ON THE CASE 被保険者を診療または治療したすべての病院、医師、および関係者、または本件事故に関係する諸機関および関係者が、責社またはその指名する者に、被保険 者に関係するすべての疾病、傷害または事故の記録を提供することを承諾します。
 - I hereby authorize any hospital, physician, or other person who has attended or examined me, or any government authority or other person who is related to the accident, to furnish JI Accident & Fire Insurance Co., Ltd. or its authorized representative with any and all information or documents with respect to any sickness, injury or accident that relates to this case.
- 2. 同一の損害または費用に対して、本保険請求の対象となる保険契約および他の保険契約等(保険契約、共済契約など名称を問わず、同一の損害または費用に対 して保険金等を支払う契約をいい、クレジットカードに付帯された海外旅行保険を含みます。本書面では同様とします。)から、保険契約で定められた保険金等の 額を超えて保険金等の支払を受けた場合には、その超えた額について、貴社または他の保険契約等の損害保険会社・共済等へ直ちに返還します。
 - ※ 他の保険契約等がある場合、弊社がその保険契約等の損害保険会社・共済等に対して、弊社の負担部分を超える額を求償いたします。
- 3. 〈個人情報の取扱い〉本件事故に関して、保険金支払および保険事故の調査などに必要な範囲において、個人情報を取得・利用すること、また法令等による場合 や調査のために必要な場合には、業務委託先、調査先等へ提供することに同意します。また、他の保険契約等がある場合、その保険契約等の損害保険会社・共 済等に対して、貴社の負担部分を超える額を求償するために必要な情報(支払責任額等契約の内容、損害額等事故に関する情報、支払保険金等に関する情報) を提供すること、もしくは、その損害保険会社・共済等から提供を受け利用すること、その損害保険会社・共済等が貴社へ提供すること、もしくは、貴社から提供 を受け、利用することに同意します。
 - 詳しくは、弊社ホームページ「個人情報の取扱い(保護宣言) | をご参照いただくか、弊社社員にお問合せください。

※保険会請求者は被保険者(保険の対象となる方)で木木です。被保険者が未成年の場合、保険会請求者は保護者となります。

契約	証・証券番号	記入日 年 月 日								
	フリガナ	国内住所 (支払通知送付先。必ずご記入ください)								
_	上記1.~3.について同意・承諾のうえ、請求します。	· 一								
K 険	生年月日 年 月 日 性別 □男 □女									
金山	被保険者との関係 □本人 □保護者 □他()	海外住所 (請求時、海外に滞在されている方のみご記入ください)								
保険金請求者※	日中連絡のとれる電話番号 □自宅 □勤務先 □携帯	国名								
*	ー ー ー ー ー またはe-mail:	住所								
	職業・勤務先	TEL								
żrtz	この欄は、保険金請求者と被保険者が異なる場合のみご記入ください	Ŧ								
被保険者	フリガナ 氏名	住所								
者		TEL								
		なし (ありの場合、該当カードの□にチェックしてください)								
保険		三井住友 □DC □UFJ □NICOS □Citi □ダイナース ス □セディナ □ジャックス □アプラス □オリコ □ライフ								
証券	□セゾン	□UC □ANA □JAL □VIEW □JTB旅カード □JTB (他)								
事故	または疾病が発生した日時 年 月									
	または疾病が発生した場所国名:場所場所									
事故	の状況、疾病の内容などについてご記入下さい									
<u> </u>										
	□ ① 下記の口座へ振り込んでください (ゆうちょ銀行は店番号に「記号」、□	T								
保証	銀行 農協 支店 信組 また	(口座名義人が保険金請求者と異なる場合、関係を選択してください) □親族 □同行者 □旅行会社								
険の		□その他()								
保険金支払指図欄		口座名義 (カタカナ)								
垣間	□ ②上記海外住所へ小切手を送付してください									
欄	□ ③ジェイアイ傷害火災保険株式会社が提携する修理業者へ直接お支払し	ください								
	□ ④治療を行った病院・医師へ直接お支払いください Please pay the h	<u> </u>								
	□⑤()へ直接お支払し	ください								
	□ ⑤ () へ直接お支払し - 2 -	くたさい								

1	傷害治療費用/	疾病治	療費用	/入	院一	诗金											
初	診日	年	月	日	_	に本症状に					がありる	ますか?	□あり) [□なし		
傷害または疾病名および症状						"あり"の場合、いつですか? 年 月~ 年 月 "あり"の場合、治癒されていましたか?治癒された時期はいつですか?											
7		あり	 □なし		1	めり の場			癒してい		_	製されに時期 手 月			ァィ 颤してい	なかっ	た
	<u></u>				負担な	U	入防	・ 記ま <i>†</i>	 こは通防	このための)交通費	}	□負担	あり		担なし	,
	項目				金	額	交	通機	機関	利用日	3	区間・経路	・回数	2		金	額
治	療費・手術費等			¥ · \$											¥ · \$ ()		
(薬代、レントゲン等諸検査費 職業看護師費、入院室料 など)															¥•\$ ()		
医医	師の診断書費(弊社提出											` ¥•\$					
・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・															¥•\$		
	院時) 必要となった国際 入院に必要な身		通信費	() ¥•\$							<u> </u>				() ¥•\$		
		の回り品購		() ¥•\$		合計 () 公共交通機関の場合は、区間と回数を記入してください											
他)	() ¥•\$			タク	シー	の場合に	、領収証	を添付し	てください		(A PT -			>
_	合言	†		()			日歌	用甲	の場合は	、	中離と 口	数をご記入く <i> </i>	こさい	(金額の	り記人はイ	ト安です	<i>(</i>)
2	携行品損害/生	活用動	産損害														
盗	難・火災等の場合、届	出警察署(官公署):									届出番号:					
	損害品目(型式・品番等詳細に)	数量	実購入兌	金額	購	入した場所	·店		購入的	∓月日	:	領収書	(破損のは	損害の場合に簡素		態を記入)
														HAJRES	<u>"ПСШ</u>	71 1 1/2/1	E. C. B. D. V. /
					-						ļ <u>.</u>						
					-						□あ						
					-							りったし					
2		松合竝	// // // // // // // // // // // // // 								⊔థ	り □なし					
0	所有者氏名	(마하 🗀 Xロ	貝貝 山						負傷者	任名							
第	77776200						_		52100 E	32VII							
三者	住 所		TEL					第三者の	住 所 TEL								
第三者の財物	財物の種類、損害の種類	 程度						首の	病院・	医師氏名 傷害名							
物への						入											
ペの損害	==+ <u>+</u> -\							損害	住 瓦	fi							
□	請求金額 ¥・\$ ()					TEL											
<u>Λ</u>]	 旅行事故緊急費	田 / 航	空 烨安	千玉		屋延春日		舯	空桦认	星矿費							
	支出した項目	2713/ 13/0	1		時・支出							 区間、ホテルネ	3等)			金	額
				月	日	時頃											
				月	日	時頃											
				月	日	時頃											
				月	日	時頃											
5	救援者費用/旅	行変更	費用/	クル	ーズ	旅行取消	当費	用	/緊急	急一時	帰国	費用	_				
	支出した項目		人数	宿泊	数等	支出	日			内容(ご	利用の国	区間、ホテル名	3等)			金	額
						月		日									
						月		日							ļ		
						月日		日日							ļ		
旅	 行変更費用・クルーズ	旅行取消費	 用のご請求	の場合	→	<u>月</u> もご記入く	ださ	<u>日</u> い									
	行代金	1	ていた旅行					-		旅行を	取りや	めた日		取消	料、違約	料等	
			年 月	1	日~	年	J	月	日		年	月 日	3				

6 診断書 Medical Certificate 医師に記入を依頼	してくだ	さい。							
患者氏名 Patient's name		年月日 t's date of	birth						
症状が現れた日 Date of illness (first symptom) or injury		妊娠による疾病ですか? Is the condition due to pregnancy?							
初診日 Date of first consultation		□Yes □No 妊娠何週目でしょうか? If yes, how many weeks pregnant is the patient? weeks 週目							
他の疾病の影響はございますか? Describe any other disease affecting the present condition			の投薬はあ be any oth			ken prior to the visit			
患者は以前に同様の症状を訴えたことがありますか? Has the patient ever had the same or similar symptoms? □Yes □No	以前の症	じしょうか? If yes, give the approximate date of their occurrence に状で実際に治療を受けましたか? id the patient receive any treatment for the prior symptoms by any doctor?							
治療の期間 Period of your treatment	□Out pa □Home □Hospit	visit	外来 Da 往診 Da 入院 Fro	te:		То			
傷病名および経過 State the diagnosis or the nature of the illr	ness or inju	ıry							
他の機関で治療を受けたならば、その住所、病院名 Name and address of the facility where services were rendered	I for this illr	ness or in	jury	転医日	B Date of transfer				
治癒日 Date of recovery			での静養が instruct th			I room for recuperation?			
職業看護師の付添が必要でしたか? Was professional nursing required? □No □Yes From To		□No 必要で	_	es Fro 理由 I	m f yes, please specify	To / the reason			
治療内容を記述ください Fully describe the procedures, medical services or supplies furni	shed ICD	CODE	治療費 Charg		治療日 Date of service	治療費用合計 Total charge ¥·\$·()			
dily decorbe the procedures, medical services of supplies familia	Silica		Ondre		Butto of delivine	· 受領済金額 Amount paid ¥·\$·()			
						未受領金額 Balance paid ¥·\$·()			
電話 Tel					日付 Date				
住所 Address		署名	Signature						
					担	当医 Attending physician			
7 第三者の証明 親族以外の第三者に記入を依頼	頂してくた	ごさい 。	公的機関	や添乗	美員等の証明書が	ある場合、記入は不要です。			
事故日時 Date and time of accident 事故場所 Place o	f accident		傷害事故・ その理由を			書を取得できない場合には、下記に			
第 事故状況 Details of the accident		第三者証明書は下記理由により取得できませんが、 報告した事故の内容に相違ありません。							
者 g の g 上記を証明します。 I verify the above is true and corre	ect		理由:	事政のど	合に相達のりません。				
third party 任 有 Address Tel									
氏名 Name	EP		被保険者		印				
		抗空会社	に記入を	依頼し		空会社の様式でも結構です			
DATE OF OCCURENCE YEAR MONTH DAY NAME OF AIR (事故日年月日 航空会社名	CARRIER				то	航空会社 証明押印欄 BE CERTIFIED BY AIR CARRIER			
事故種別・詳細 TYPE OF CLAIM/DETAILS OF OCCURRENCE AGE I種類のみチェックしてください PLEASE CHECK ONLY ONE BOX (PLEASE PRIN		MER SERVICE	REPRESENTA	TIVE	VOI	LIDATION D IF NOT STAMPED HERE			
①□寄託手荷物遅延 BAGGAGE DELIVERY DELAY ②□出航過		③□乗継遅延 ARRIVAL DELAY FOR CONNECTIC 欠航(運休)□予約瑕疵 ARRIVAL FLIGHT CANCELLATION OVERBOOKING 到着便名							
DESTINATION PORT DEPARTURE F H H H H H H H H H H H H H H H H H H	ORT		IN OVENE	BOOKING	到着便名 ACTUAL ARRIVAL TIME 実際の到着時刻				
ARRIVAL FLIGHT DELAYED, CAN 出航予定便	ICELLED, OR O	VERBOOKED			CONNECTION PORT 乗継地空港名				
ACTUAL ARRIVAL TIME SCHEDULED D	EPARTURE TIN	ИE			乗継予定便名				
ACTUAL BAGGAGE DELIVERY DATE AND TIME ACTUAL FLIGH	IT				- 出発予定時刻 ACTUAL FLIGHT				
NO EVENTUAL DELIVERY ACTUAL DEPA	RTURE TIME				- 代替便名 ACTUAL DEPARTURE	E TIME			
□結局引渡なし 実際の出航				実際の出航時刻					